

**Zeitschrift:** Igl Ischi : organ della Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Herausgeber:** Romania (Societat de Students Romontschs)  
**Band:** 55-56 (1969-1970)

**Artikel:** Il cumin e sia problematica : entginas observaziuns e remarcas criticas  
**Autor:** Defuns, Marcus  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881512>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# IL CUMIN E SIA PROBLEMATICA

Entginas observaziuns e remarcas criticas \*

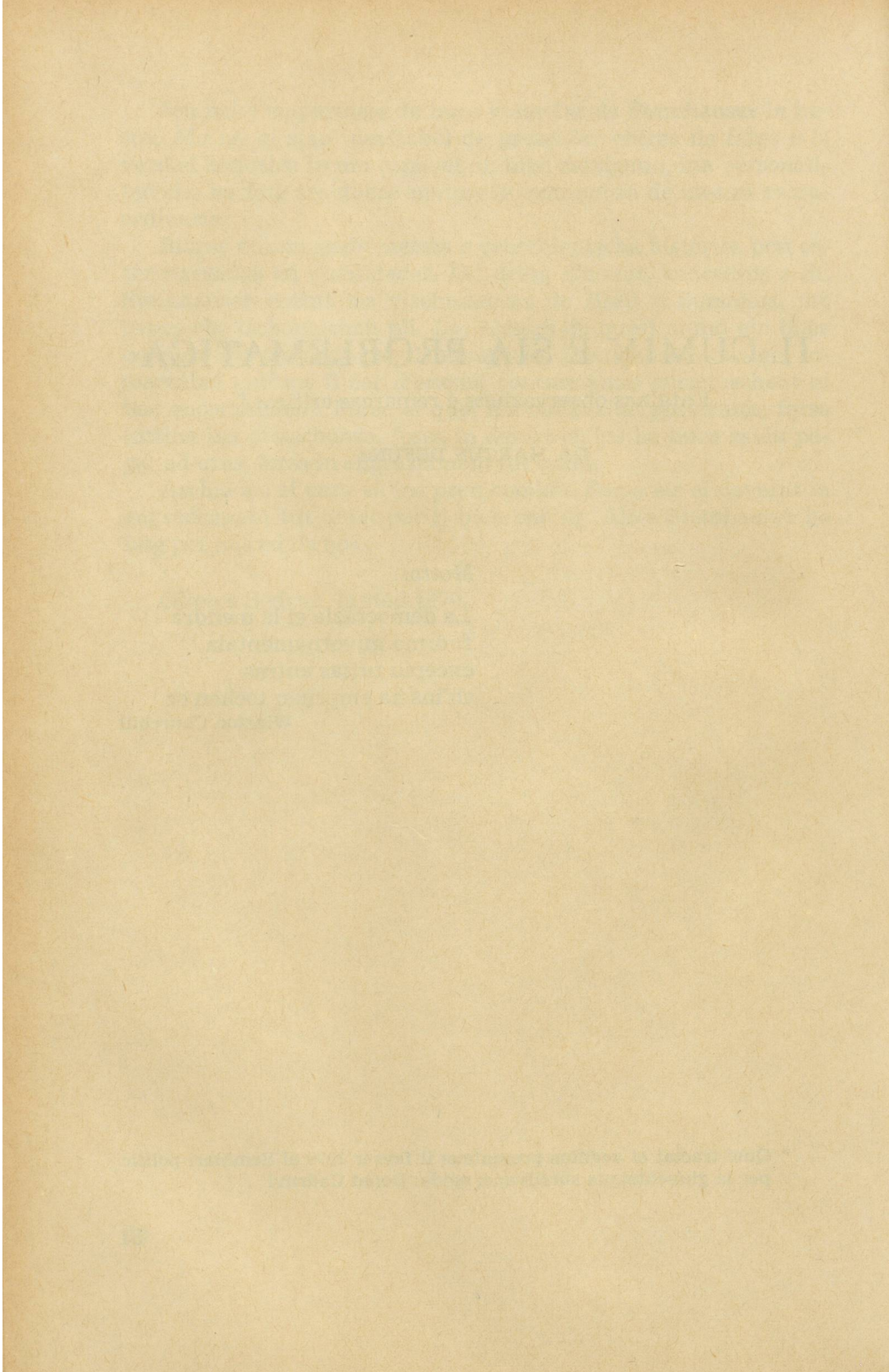
DA MARCUS DEFUNS

*Motto:*

La democrazia ei la mendra  
fuorma guvernamentala  
excepiu tuttas autras  
ch'ins ha empruau tochen oz

Winston Churchill

\* Quei tractat ei vegnius presentaus il fevrer 1970 al Seminari politic per la giuventetgna sursilvana, egida: Donat Cadruvi



# IL CUMIN E SIA PROBLEMATICA

DA MARCUS DEFUNS

## I. INTRODUCZIUN

### *1. Impuls*

Ils onns sisonta da nies tschentaner ein i ella historia sco decenni dalla revolta giuvenila; revolta dils giuvens encunter societad e tradiziun, revolta universal e radicala. Il moviment encunter instituziuns e structuradas antiquadas ha era contonschiu la Svizra, tiara enconuschenta per sia pacificadad e stabilitad. Il spért critic dils giuvens ei la finfinala schizun sedestadaus en Surselva, ella Cadi. Il matg 1969 ha il giuven Bernard Cathomas da Breil renfatschau alla tschentada da cumin a Mustér ina entira roscha d'insufficienzas dalla procedura e tradiziun da cumin.

L'intervenziun da Bernard Cathomas — in act da curascha civila sco nus anflein darar — ha mess il det ella plaga senza porscher gest el medem mument la medischina.<sup>1</sup> Ella ha denton instradau in tschuat discussiun ed ha aschia contonschiu sia finamira.

L'instituziun venerabla dil cumin ei, sco ei semuossa, in tema delicat, pertgei sias ragischs van afuns el sentir e patertgar dil pievel. Il discuors politic daventa prest subjectiv, emplenius dad emozium e resentiments. Leutier vegn la pintga enconuschientscha dils fatgs giuridics e politics dil cumin. Far cumin e disputar sur dil cumin san ins — sco il lungatg romontsch — senza emprendre!

Il Seminari politic per la giuventetgna sursilvana anfla ord quei motiv per bien da tractar en sia emprema seduta il senn e nunsenn dil cumin e sia tschentada, sebasond per quei intent sin retschercas giuridicas, politicas, cultur-socialas e psicologicas.

### *2. Pensum e cunfin dalla lavur*

Il present tractat vul formar il fundament per ina discussiun objectiva sur dalla funcziun legala e politica dil cumin els circuits grischuns. Attenziun speciala dundel alla damonda, schebein la tschentada da cumin en sia fuorma tradiziunala seigi il

<sup>1</sup> IL FURMICLER, publicaziun speciala dalla Romania studentica (stad 1969) p. 2

mied adequat tras il qual il votant formulescha ed exprima sia opiniun politica.

Alla entschatta vi jeu denton sclarir cuortamein ils tiarms e la posiziun da nos cumins el dretg statal grischun. Silsunter vegnel jeu a clamar a memoria ils pensums dil cumin, pertgei leusura regia in tschuat ignoranza, sco quei che jeu vai stuiu far persenn duront mias retschercas el pievel. Era l'organisaziun dil cumin ni circuit seigi skizzada, sinaquei che jeu sappi allura passar alla problematica dalla tschentada da cumin. Nolens volens vegnel jeu a stuer constatar ina roscha «mendas» vid quella instituziun tradiziunala. Il far propostas per la migliur vegn en emprema lingia ad esser caussa dil seminari. Il tractat vegn denton a presentar l'intervenziun da Bernard Cathomas e la reacziun che quella ha evocau tier las autoritads, ella pressa, eifer ils students ed el pievel. Cun il resultat d'ina retscherca da meinis el pievel vegnel jeu a sespruar d'arrivar ad ina conclusiun, fagend ultra da quei menziun da dus eveniments dil temps proxim che savessen sut e sura decider definitivamein sur l'existenza dalla tschentada da cumin.

*Remarca terminologica:* il plaid cumin vul dir «Kreis» (circuit) e «Landsgemeinde» (tschentada da cumin). Essend ch'il tiarm ei ordvart genuins, vegnel jeu a duvrar el per domisduas significaziuns. Il context indichescha mintgamai sch'ei setracta dil circuit ni dalla tschentada da cumin.

La lavur presenta less s'abstrahar d'expectoraziuns filosoficas e metagiuridicas sco per exempel las damondas tgei democrazia, votant, maioritad muntan.<sup>2</sup> Medemamein stuein nus renunziar ad ina introducziun historica sur esser e svilup dil cumin el cantun Grischun.<sup>3</sup> La discussiun hodierna pertucca la situaziun dad oz e damaun; nossa mira ei buca da spindrar per tut prezi quei ch'ei aunc da spindrar ord l'ierta historica, mobein dad anflar la sligiaziun adequata dils problems grazia a fuormas organisatoricas che bastan pigl avegnir.

<sup>2</sup> cf. per ex. Max Kellenberger, Die Landsgemeinden der schweizerischen Kantone, Diss. ZH 1965 §§ 1 e 6

<sup>3</sup> cf. per ex. Leo Schmid, «Von der Gerichtsgemeinde zum Kreis — Die Entwicklung Rätens zum Freistaat der Drei Bünde, ein historischer Abriss», en Gasetta Grischuna, Separat 1969; Siffredo Spadini, «Jeder fünfundzwanzigste Bündner ist ein Richter» en Tages-Anzeiger dils 5. 4. 1969

## II. LA SITUAZIUN HODIERNA DIL CUMIN E SIA TSCHENTADA

### 1. *La posiziun dil cumin el dretg statal grischun*

#### a) *Enumeraziuns, definiziun e natira giuridica*

Il cantun Grischun ei partius en 39 cumins che seconstitueschan il bia ord pliras vischnauncas. Las excepziuns: Avers, Brusio, Cuera, Klosters-Serneus, Puschlav e Tavau. Ils cunfins dils cumins grischuns ein en principi identics cun quels dils cumins (Gerichtsgemeinden) dallas Treis Ligias.<sup>4</sup> Da cheu il fundament historic e svilup organic da nos cumins hodierns.

Tenor la Constituziun cantunala art. 38 ein ils cumins corporaziuns territorialas (Gebietskörperschaften) ed autonomas (Selbstverwaltungskörper) cun agens organs, cun agen camp d'activitad ch'ei circumscrets ella lescha e cun dretg d'imponer taglias.<sup>5</sup> Ils cumins han pia ina basa reala (in cert territori) ed ina basa persunala (ils habitonts ed autras persunas che stattan en ina certa relaziun cun quei territori). Schegie che la lescha di buca ei, possedan ils cumins sco parts integralas digl organissem statal il dretg da persunas giuridicas publicas tenor art. 52 e 59 Cudisch civil svizzer.<sup>6</sup>

#### b) *Camp d'activitad e pensums*

Il cumin grischun posseda in camp d'activitad propria ed in d'activitad delegada. Sigl emprem camp secattan las cumpetenzas per realisar sin via autonoma interess pil beinstar general eifer il territori da cumin, cumpetenzas dallas qualas paucs cumins fan diever.<sup>7</sup> Sil secund camp funcziunescha il cumin (meglier detg ses officials) sco organs dil stadi en fatgs da giustia ed administraziun. Ils cumins formeschan ultra da quei tenor

<sup>4</sup> Achill Gengel, Die Selbstverwaltungskörper (Kreise und Gemeinden) des Kantons Graubünden (Chur 1902) p. 34

<sup>5</sup> C. Poltera, Die Kreise und ihre Verwaltung nach bündnerischem Staats- und Verwaltungsrecht, 1921, p. 36

<sup>6</sup> Poltera, op. cit. p. 37

<sup>7</sup> Sco excepziun san ins menziunar la participaziun dils quater cumins sursilvans alla PRO SURSELVA

cumin, la pusseivladad dil cumin da promover il beinstar general, vegn negligius quasi totalmein.<sup>12</sup> E tonaton fuss l'ura pil cumin cheu, el temps ch'ils territoris pigns ston s'unir en unitads grondas per insumma puder subsister, el temps ch'ils problems ston vegnir sligiai sin basa regiunala enstagl sco tochen dacheu sin basa locala. Bein succeda tscheu e leu ina fusiun da vischnauncas, seigi per realisar singuls projects, seigi per scaffir ina vischnaunca pli gronda, pli vitala. Il cumin ch'era atgnamein predestinaus e previus per realisar ils pensums regiunals ei oz en stagnaziun — forsa ei quei adina stau il cass. Il cumin ha munconza da substantia e — quei che para a mi decisiv — il cumin grischun scroda dad onn per onn muort sia organisaziun munglusa tradiziunala. Quei ei il prezi ch'ins sto pagar cura ch'ins vul spindrar zatgei che corrispunda buca pli allas relaziuns dad oz!

### c) *Organisaziun*

Art. 38 dalla Constituziun cantunala surlai als cantuns da rugalar lur fatgs politics ed administrativs, seigi quei tras ina constituziun scretta ed ulteriurs regulativs, seigi tras dretg d'usit. Egl emprem cass ha la Regenza il dretg da controllar ils tschentaments ch'els cunterfetschien buca alla lescha cantunala.<sup>13</sup> Igl ei deplorabel — mo significativ — che fetg paucs cumins dil Grischun han ina constituziun scretta.<sup>14</sup>

Essend ch'ils cumins ein autonomi en lur organisaziun, eis ei difficil da plidar en general sur dils cumins grischuns. Tona-ton dat ei in tschuat caussas ch'ils cumins han en comunabel:

Il principi constituziunal dalla separaziun dallas autoritads (Gewaltentrennung) vegn buca realisau el cumin grischun. Il motiv ei bein la munconza da glieud qualificada per ils differents uffecis da cumin. Aschia ei il mistral parsura dalla tschentada da cumin (legislativa), president dalla dertgira (giustia) e cau dalla administraziun («executiva»). Tier quei eis el quasi adina era deputau el Cussegl grond, e — nua ch'il cussegl da

<sup>12</sup> mira nota 7

<sup>13</sup> Constituziun cantunala art. 38 al. 3

<sup>14</sup> cf. per ex. Verfassung des Kreises Ruis vom 9. 5. 1965 e Steuergesetz des Kreises Ruis dil medem datum; Regulativ da taglia per il cumin dalla Cadi, cf. Recess dils 21. 12. 1969

art. 13 dalla Constituziun cantunala ils districts electorals pil Cussegl grond.

Il pensum primar e principal dil cumin ei la giudicatura penala. Avon 1908 possedevan ils cumins era la giudicatura civila. Relicts da quella cumpetenzas ein aunc oz il mediatu ed entginas cumpetenzas civilprocessualas dil mistral.<sup>8</sup> En fatgs penals decida la dertgira circuitala sur da crims e delicts, ils quals crodan buca ella cumpetenzas d'ina autra autoritad giudiziala (Procedura penala art. 47). Malfatgs che vegnan puni cun casaforz crodan buca pli ella cumpetenzas dil cumin, mobein vegnan decidi dalla Dertgira cantunala.<sup>9</sup>

Pensum dil cumin, respectivamein dallas autoritads da cumin (il bia dalla dertgira da cumin), ei medemamein la survigilanza dils uffecis da stumadira e concuors sco era quels da tutela e controlla da victualias cumpriu l'elecziun dils ufficials respectivs.

Tenor dretg statal grischun han ils cumins sco autoritad intermediara denter cantun e vischnauncas era il pensum da survigilar quellas en certas parts da lur activitad communal. Da quei dretg fan ils biars cumins denton gia daditg buca diever ed il cantun ha instituiu siu agen uffeci d'inspeziun da vischnauncas.<sup>10</sup>

Sper quels pensums determinai specificamein posseda il cumin, sco gia menziunau sura, la cumpetenzas generala da realisar e promover — ensemen cun las vischnauncas — interess per il beinstar dil cumin entir, per exempel spitals, cassas da malsauns, casas da correcziun, asils per vegls, scolas circuitalas eav.

Aschi lunsch la teoria. Ella pratica constatein nus in svilup different dalla idea primara dil cumin. Il pensum accidental dil cumin, l'elecziun dils deputai el Cussegl grond, ei daventaus il fatg principal; il pensum principal dil cumin, la giurisdicziun penala, ei sin buna via da vegnir restrinschius tras ina proxima revisiun dalla organisaziun giudiziala;<sup>11</sup> ed il camp autonom dil

<sup>8</sup> Robert Schwarz, Bericht zur Ueberprüfung der Gerichtsorganisation im Kanton Graubünden (Chur 1966) p. 16 s

<sup>9</sup> Robert Schwarz, Die Gerichtsorganisation des Kantons Graubünden von 1803 bis zur Gegenwart, Diss. ZH 1947 p. 325 ss

<sup>10</sup> Poltera, op. cit. p. 120

<sup>11</sup> cf. Bericht der Expertenkommission für die Ueberprüfung der Gerichtsorganisation im Kanton Graubünden (Sept. 1968)

cumin exista — president da quel. Montesquieu stuess en vesta da quels fatgs bein sevolver en fossa!

Tonaton eis ei da dir ch'era el cumin grischun exista la distincziun primara eifer quel che fa la lescha e quel che realisescha ella: la tschentada da cumin decida sur votaziuns ed elecziuns ed ils officials da cumin realiseschan questas decisiuns.

Il dretg cantunal vul che las autoritads da cumin vegnien eligidas ord miez dils habitonts dil cumin, ils deputai fan cheu ina excepziun, essend ch'els ston sulet esser sesents el cantun Grischun. L'elecziun populara dils officials da cumin secapescha tier nus, ei denton buca caussa generala en tut ils cantuns svizzers.

Autoritad principala dil cumin ei la *dertgira da cumin*, era numnada dertgira circuitala. Dapi 1892 consista ella d'in president e quater assessurs che vegnan eligi per dus onns. Reelecziun ei lubida. Sia cumissiun (Ausschuss) secumpona dil president e dus assessurs. Concernent las cumpetenzas specificas dalla dertgira, dalla cumissiun e dil mistral veglien ins paregliar las leschas e las cumpilaziuns privatas.<sup>15</sup>

Il *cussegl da cumin*, el ver senn dil plaid, ei buca enconuschents en Surselva. El ei d'anflar el cumin d'Engiadina aulta, da Surmir, da Maienfeld e dalla Bregaglia. El cumin dalla Cadi exista ina radunonza dils siat presidents da vischnaunca. Ei setracta denton d'in gremi senza status official. Il cussegl da cumin ei ina autoritad facultativa che secumpona dil mistral sco president, digl actuar da cumin sco nudèr e dils presidents da vischnaunca sco assessurs. Eventualmein delegheschan las vischnauncas ulteriuras representants, tut tenor la grondezia dallas vischnauncas. Il cussegl da cumin ei sulet in organ consultativ. Siu pensum ei darar circumscrets cun precisun.

Igl *uffeci circuital* consista dil mistral e digl actuar da cumin. Il *mistral* ei in official cun atgnas cumpetenzas circumscrettas ella lescha.

Autoritads ni officials da cumin ein medemamein: il notar da cumin, il mediatur, igl official da stumadira e concuors, la cumissiun tutelara, la cumissiun circuitala da taglia, la cumis-

<sup>15</sup> cf. Poltera, op. cit. p. 83 ss; Schwarz, Bericht, p. 16 s e 19 s

siun circuitala da fiug, ils schazegiaders officials, igl inspectur circuital da victualias, ils officials civils e la cumissiun da quens.

## 2. *La funcziun legala e politica dalla tschentada da cumin*

Ils votants da cumin formeschan la legislativa circuitala ed aschia igl organ suprem da cumin. La damonda cardinala da quest tractat pertucca la «fuorma», ella quala ils votants da cumin preparan ed espriman lur opiniun e voluntad politica.

Il cantun Grischun surlai als cumins da decider quella «fuorma», il modus, el qual votaziuns ed elecziuns da cumin vegnan fatgas. Ei secapescha denton che quellas ston succeder tenor principis democratics ed en accordanza cùl dretg cantonal e federal. Ils cumins san consequentamein decider sulettamein sch'els vulan far lur votaziuns ed elecziuns alla urna (en mintga vischnaunca) ni en radunonzas circuitalas che vegnan tenidas en in liug dil cumin ni el medem temps en mintga vischnaunca dil cumin. Ella radunonza circuitala, che vegn fatga en in liug dil cumin, pia ella tschentada da cumin, decidan ils votants aunc, schebein ei vegni vuschau cun maunpli ni cun scrutini.

Trenta dils trentanov cumins grischuns han manteniù la tschentada da cumin. Da quels fan schotg votaziuns ed elecziuns, dudisch fan mo elecziuns ella tschentada.<sup>16</sup>

La statistica muossa ch'il sistem da tschentada gauda la preferenza. Il motiv ei franc la tradiziun ed il caracter tipic digl Alpin da tener cun la tradiziun. Era l'influenza germana po haver entgins merets leutier. Igl ei interessant da constatar che la Svizra tudestga ha aunc oz ina predilecziun per la radunonza politica e publica. Sin intschess communal — leu nua che la radunonza ei tecnicamein aunc pusseivla — dominescha il sistem da seradunar. Dallas ca. 3000 vischnauncas svizras han 90 % la radunonza da vischnaunca. El territori tudestg e romontsch sesaulza quei % sin 98, ellas parts franzosas e talianas sesbassa el sin 60. Enconuschentamein ei il sistem da radunonza politica semantenus schizun sin intschess cantunal: Sur- e Sutsilvania, Glaruna ed ils dus Appenzells possedan lur cumins

<sup>16</sup> cf. Botschaft des Kleinen Rates an den Grossen Rat, Heft 6 1961, Erlass eines Gesetzes über die Ausübung der politischen Rechte im Kanton Graubünden, p. 235

(Landsgemeinde). Uri e Sviz, ils dus pli vegls cantuns, han dismiss la tschentada da cumin, Uri igl onn 1928, Sviz gia ils 1848, ensemen cun Zug che era medemamein in stan rural ella Confederaziun d'antruras.

Ils quater cumins dalla Surselva possedan tuts la tschentada da cumin. El cumin dalla Cadi e dalla Foppa ei il liug dalla tschentada adina il medem, el cumin da Rueun e dalla Lumnezia alturnescha la tschentada denter treis loghens. La legitimaziun da vuschar succeda cun surdar ni mussar la carta da votant. Sin quella via vegn medemamein il diember da votants eruius. Las propostas vegnan en votaziun seigi tras la sort ni tenor la successiun ella quala ellas ein fatgas. En Lumnezia, ella Foppa ed a Rueun vala igl absolut pli che decida era en autras elecziuns cantunalas; la summa da tuttas vuschs da candidats vegn dividida tras la cefra dils posts ch'ei d'occupar plus in, la proxima cefra pli aulta ei igl absolut pli. Quella operaziun aritmetica ei pusseivla en quels treis cumins perquei che las vuschs vegnan dumbradas, seigi sin via da passar ina «porta», sco en Lumnezia, seigi tras dumbrar ils mauns, sco a Rueun, seigi grazia al scrutini, sco ella Foppa.

Alla tschentada dil cumin dalla Cadi vegn vuschau cun maun pli. Essend ch'il cumin ei gronds ed ils votants numerus, eis ei buca pusseivel da dumbrar ils mauns alzai. Consequentamein san ins buca applicar igl absolut pli usitau ellas elecziuns cantunalas. Ins segida cun schazegiar la tscherna, empruond da constatar schebein il candidat hagi obteniu las vuschs da pli che la mesadad dils umens presents. En verdad vegn eruiu, tgi che contonscha dapli vuschs; quella pluralitad relativa sesanfla denton cun paucas excepziuns lunsch sur igl absolut pli modificau dalla lescha cantunala. Questa constataziun eliminescha denton buca la difficultad nunsuperabla d'eruir approximativamein ils resultats dallas tscharnas da cumin.

### *3. La vart cultur-sociala e psicologica dalla tschentada da cumin*

Tenor il basegns dils temps vegls da dar expressiun plastica alla acziun politica e da dretg, ei sesvilupau el decuors dils onns in veritabel ritual da cumin. Quella tradiziun ei buca en tuts

cumins la medema. Senza dubi grazia alla influenza culturala dalla claustra da Mustér ei il decor da cumin sesvilupaus il pli fetg el cumin dalla Cadi.

El sequent stuein nus serestrenscher sil cumin dalla Cadi, quei tonpli ch'il ceremonial da cumin para sulet ella Cadi d'influenzar la tschentada da cumin.

Ils relicts religius ed ils requisits folcloristics ein enconuschents: benedicziun abbaziala ed engirament dil pievel, stab da cumin en costumes, cavals, musica e cumpignia da mats.

Pli bia cuntegn politic han — denton oz per gronda part danvonz ein — las damonda dil salter, schebein ins hagi clamau cumin ellas siat vischnauncas dalla Cadi, il plaid dil mistral en sias expectoraziuns internaziunalas e federalas (ch'impedeschan el da stuer tucchar las munglusadads circuitalas) e la tscharna da confidanza pil mistral partent.

Il historicher ei el cass d'explicar origin e senn da quellas ingredienzas religiusas e folcloristicas.<sup>17</sup> El temps secularisau e raziunalisau dad oz han ellas negina muntada essenziala. Ellas han denton adina giu ed han vinavon influenza sin l'acziun politica da cumin. Ellas empeilan — ch'ins vegli ei ni buc — la tschentada da cumin ad ina certa fiasta populara. L'acziun politica sespiarda en quei ambient festiv; ella vegn realisada el medem spért sco la fiasta che enzuglia igl act politic.<sup>18</sup> Havend piars il pensum cultural e social, daventa il cumin aschia in «divertiment» ed ei buca pli quei ch'el sto esser: igl act el qual il votant da cumin prepara ed exprima libramein sia opiniun e sia voluntad politica.

Buca mo la fiasta da cumin influenzescha il votant da cumin, mobein surtut individis e gruppas d'interess, e schizun il mistral, san exequir influenza nunduida sin la tschentada. Quella pusseivladad ei dada e l'experienza demuossa ch'ei vegn fatg bien diever dad ella. La rolla dil mistral sco empalader dalla tschentada fa necessariamein pusseivel ad el d'haver surpeisa en cumparegliaziun cul votant ella tschentada. Sch'il mistral ei habels, diregia el la tschentada, ed il votant che sesanfla ella massa da cumin vegn consequentamein dirigius. El cass extrem sa il

<sup>17</sup> per ex. Guglielm Gadola, en Radioscola, ann. 6, 1961, cud. 1; ni en Glogn 1944

<sup>18</sup> cf. IL FURMICLER, op. cit. p. 2—9

citat da Freud valer: Der einzelne gibt sein Ich-Ideal auf und vertauscht es gegen das im Führer verkörperte Massen-Ideal. Sch'il mistral ei buca habels, vegn la situaziun nuota pli legreivla. Lu surpren la massa ni certins ella massa. In dieser Situation kommen, wie die Sozialpsychologie zeigt, häufig negative Affekte zum Durchbruch, denn das Individuum sieht sich aus der Verspannung der individuellen Umwelt herausgelöst . . . Gerade diese negativen Affekte können in der Masse, in der man «gesichtslos» wird, in der man «untertaucht», zu Verhaltensweisen führen, die der einzelne in der normalen Alltagssituation niemals zeitigen würde.<sup>19</sup>

In auter psicolog dementescha la probablada che la tschentada hagi effect negativ sil votant da cumin: Die Landsgemeinde ist vielmehr ein Versuch in einer staatlichen Gemeinschaft, und zwar in einer Demokratie, die gefährliche Klippe der Massenpsychologie zu umfahren. Ein Versuch, die Masse herrschen zu lassen, indem sie möglichst gezwungen wird, sich selbst zu beherrschen. Die üblen Reaktionen der Kollektivseele möglichst hintanzuhalten oder wenigstens selten zu machen . . . Die Landsgemeinde geht der Massenbildung nicht aus dem Wege, im Gegenteil, sie ist selbst eine Massenbildung, aber eine gesetzmässige und geordnete. Sie tut gut daran, denn da in einer Demokratie die Menge nun einmal der «Souverän» ist, so ist es natürlicher, wenn sich der Staat vor dem Machtbewusstsein der leiblich versammelten Volksgemeinschaft nicht scheut und auch gelegentlich Massenreaktionen in Kauf nimmt und überwindet und dafür manchmal den heroischen Augenblick einer solchen Entladung zu einem heroischen, durch die kühlere Urne nicht erreichbaren Beschluss ausnützt, anstatt dass er den Drang zur Masse, der nun einmal da ist, unterbindet und dafür ein unregelmässiges Ausleben dieses Dranges in wilden Versammlungen, in Umzügen und Aufläufen erdulden muss, wodurch er jederzeit Gefahr laufen kann, der «Politik der Strasse» zum Opfer zu fallen.<sup>20</sup>

Jeu sundel buca psicolog e renunziel perquei ad in giudicat. Auters che ein sefatschentai cul problem pretendan che la

<sup>19</sup> Elisabeth Noelle, Umfragen in der Massengesellschaft, Rowohlt 1967 Nr. 177/178 p. 24, citau ord FURMICLER

<sup>20</sup> Jakob Wyrsh, «Zur Psychologie der Landsgemeinde», en Festschrift Robert Durrer (Stans 1928) p. 558 e 560

tschentada da cumin cun sia pusseivladad per individis e grup-  
pas d'interess da grir e manipular hagi grondas varts negativas.  
La sauna raschun dil votant da cumin vegni remplazzada tras  
sentiment ed instinct, il giudezi dalla massa sesbassi sut il nivel  
dil giudezi dil singul, tgi che vegli raccoltar applaus vegni ord  
quei motiv a s'orientar suenter il pli bass cunfin d'intelligenza  
e renunzi sin arguments logics. Ultra da quei sesminueschi la  
resposablidad persunala dil votant ella massa.<sup>21</sup>

### III. MOVIMENT PER INA REFUORMA DALLA TSCHENTADA DA CUMIN

#### 1. *L'intervenziun da Bernard Cathomas sil cumin dalla Cadi da 1969*

Bein per l'emprema gada ella historia dil cumin ha in giuven  
votant silla buora mess la tschentada da cumin publicamein en  
dubi.<sup>22</sup> Sias damondas, sias resalvas e renfatschas ein deplo-  
rablamein buca vegnidas udidas dalla tschentada da cumin,  
essend ch'ina unda da canera ei prest sesalzada ord miez dalla  
massa. L'intervenziun ei stada malgarteigiada dil pugn da vesta  
tactic.

#### 2. *La reacziun alla intervenziun da Bernard Cathomas*

a) La tschentada da cumin ha reagiu spert e resolut. Strusch  
haveva il publicum tschaffau ils emprems plaid critics digl  
oratur Cathomas, che la massa ha entschiet a grir mordio. Sche-  
gie che quei secuntener ei dil tuttافاتg antidemocratic, havessen

<sup>21</sup> IL FURMICLER, op. cit. p. 13

<sup>22</sup> cf. text integral, registraus sin flisella il di da cumin, publicaus en  
FURMICLER, p. 10 s

<sup>23</sup> cf. nota 22

ins stuiu prever tala reacziun, eis ella gie la consequenza logica da certas mendas che Bernard Cathomas renfatschava implicite alla tschentada da cumin. Igl act da curascha civila ei denton buca staus envan.

b) Il radio romontsch ha immediat fatg ina intervesta culs exponents dalla intervenziun.<sup>25</sup> Leu ha il mistral priu ina posiziun pli moderada, concedend ch'el hagi forse reagiu empau d'energic allas pretensiuns e propostas da Bernard Cathomas. El declara d'esser prompts — ensemen cun las ulteriuras autoritads circuitalas — da semetter alla meisa da discussiun cun ils giuvens dalla refuorma.

c) La Gasetta Romontscha ei stada reservada en siu rapport da cumin.<sup>26</sup> Ella ha pli u meins ignorau la caussa, allegond negins nums e neginas caussas concretas. Pli tard ha ella denton aviert siu «Encarden da discussiun» per era schar tractar quei problem.<sup>27</sup>

d) Il pievel ha buca tschaffau l'intenziun ed ils plaids digl intervenient. Il collectiv patratga buc! L'emprema reacziun ei pil pli stada negativa e furiosa. Ins ha udiu vuschs che schevan: quel duessen ins sturnir eav. Tals meinis dattan perdetga da sentiments ils pli primitivs e fan concluder ch'il pievel seigi buca madirs per la democrazia. Ei ha denton era dau umens che han capiu ed entelgiu. Vegl mistral Gieri Vincenz ha susteniu en siu plaid al gentar da cumin l'idea da refuorma dil cumin e sia tschentada.<sup>28</sup> La gronda massa ha denton strusch priu notizia digl eveniment ed ha, sco igl ei enconuscent, prest emblidau la caussa.

e) Ils students han tschaffau il tizun e purtau el vinavon. Ina viva discussiun ei sefatga els loghens d'universitad da Turitg e Friburg. Dalla discussiun ein seresultai pass concrets: d'ina vart ein ils students sevulvi alla publicitad, edend ina publica-

<sup>24</sup> cf. p. 10 da quest tractat; era FURMICLER, p. 13

<sup>25</sup> cf. nota 22

<sup>26</sup> Gasetta Romontscha, no. 36, dils 6 da matg 1969

<sup>27</sup> cf. Gasetta Romontscha, no. 41, 43 e 45, specialmein Giusep Decurtins, «Giu cun el», no. 43

<sup>28</sup> cf. Gasetta Romontscha, no. 36

ziun speciala, IL FURMICLER; da l'otra vart ein els s'adressai allas autoritads.

f) Las autoritads circuitalas ein sepurschidas da dilucidar la problematica dalla tschentada da cumin alla fin da november 1969.<sup>29</sup> In triep students han presentau il meini dils giuvens. La sentupada ha giu liug en in ambient loial, ha denton buca cuntentau tut ils students, essend che las autoritads han refusau da discussiunar l'existenza dalla tschentada da cumin. A miu manegiar san ins valetar la scuntrada per positiva. Las autoritads han acceptau la proposta d'instituir ina cumissiun da studi che representa las differentas varts.<sup>30</sup>

### 3. *Retscherca da meinis el pievel*

Las stentas dils students e dallas autoritads ein vanas, sch'il pievel ei buca prompts da dar siu consentiment alla refuorma dil cumin e sia tschentada. Igl ei perquei necessari d'intervegnir il meini dil pievel. Per quest intent vai jeu fatg ina pintga retscherca da meinis. Ina tala interpresa cuosta in temps considerabel che jeu vai buca giu a disposiziun. Mia retscherca ei munglusa, senza la tecnica ed ils mieds scientifics. Denton il resultat ei curdaus aschi clars ch'jeu vai saviu s'abstrahar da perfecziunar mia metoda. Mias intervestas hai giu liug mo a Trun e valan consequentamein sulet per il cumin dalla Cadi.

La pluralitad ei dil meini ch'ils votants da Mustér hagian surpeisa en fatgs da cumin, viu che la tschentada da cumin ha adina liug en quei vitg. Ils meinis ein dividi ella damonda, schebein mo quels ch'hagian il dretg da vuschar fetschien part dalla acziun da cumin e quei en moda correcta. Il medem vala per la damonda, schebein il grir influenzeschi il votant da cumin, semegliontamein per la damonda, schebein il vuschar cun maunpli impedeschi il votant da decider libramein sur da sia vusch. Fetg impurtont a miu manegiar ei la perschuasiun dalla gronda part dil pievel ch'ins sappi buca constatar la maioritad absoluta ord ina tscharna, medemamein buca decider denter duas tscharnas approximativamein ulivas. Malgrad numerusas resalvas vul il pievel cun paucas excepziuns denton mantener la tschentada

<sup>29</sup> cf. Gasetta Romontscha, no. 97 dils 5 da december 1969

<sup>30</sup> Protocol digl actuar circuital dils 29 da november 1969

da cumin, cun ni senza modificaziuns. La gronda pluralitad vul era mantener la benedicziun abbaziala e la folclora da cumin. Perencunter ei la gronda maioritad per dismetter igl engirament dil pievel. La pluralitad ei per conclusiun dil meini ch'ins sappi buca far cumin sco tochen dacheu en cass che las femnas obtegnien proximamein il dretg da votar.

#### IV. CONCLUSIUNS ED ASPECTS PIGL AVEGNIR

##### 1. *Necessitad d'ina refuorma dalla tschentada da cumin*

Ina risposta summarica alla damonda cardinala da questa lavur — schebein la tschentada da cumin seigi la «fuorma», il modus adequat, el qual il votant prepara ed exprima sia opiniun e sia voluntad politica — ei senza dubi delicata.

Nus lein consequentamein analisar el suandont ils puncts relevonts e rispunder alla entschatta a scadin da quels:

a) La tschentada da cumin sto necessariamein vegnir fatga en *in* liug mintgamai e quei possibilitescha als votants da quei liug d'obtenir surpeisa en fatgs da cumin, ferton ch'ils votants da loghens pli allontanai secattan en grond disavantatg. Alternar la tschentada mitighescha empau quella situaziun arbitraria ed ineguala, mo po buca eliminar la malgestadad inherenta en quei fatg.

b) El cumin dalla Cadi possibilitescha la tschentada che persunas *senza dretg da vuschar* fan part dalla acziun da cumin. essend che la controlla ei buca realisabla bastantamein ed essend ch'ei vegn vuschau cun alzar ils mauns. Leutier ein quels votants senza dretg savens quels che greschan il pli fetg e san aschia influenzer ils auters.

c) La tschentada da cumin lubescha ad individis e gruppas d'interess *d'influenzar* il votant a caschun da votaziuns ed elezziuns. Da quella pusseivladad fan ins bien diever sil cumin dalla Cadi, quei tras grir e schizun far quescher in oratur.

d) Las *votaziuns aviartas* alla tschentada da cumin, seigi cun alzar ils mauns, seigi cun passar ina «porta», violeschan in principi fundamental dil stadi civilisau: il secret da votar. Cheutras vegn la libertad dil votant restrenschiada. Aschiditg sco l'elecziun

dils deputai al Cussegl grond grischun vegn fatga sin moda aviarta, sto la Svizra far la resalva, sch'ella vul signar la Convenziun europea per il schurmetg dils dretgs dil carstgaun e las libertads fundamentalas. Il messadi dil Cussegl federal alleghescha expressivamein quei fatg.<sup>31</sup>

e) La tschentada da cumin cul sistem da vuschar cun maunpli fa pusseivel ch'ils votants *exequeschan lur dretg da moda nuncorrecta*, seigi ch'els aulzien dus mauns, seigi ch'els voteschien per pli bia candidats che quei ch'igl ei d'eleger.

f) L'insufficienza cardinala dalla tschentada dil cumin dalla Cadi ei la *nunpusseivladad d'eruir il resultat dalla tscharna*. Quella munconza decisiva fuss probablamein gia bastonta per derscher l'entira instituziun, supponiu ch'ils dretgs fundamentals dil carstgaun gaudien en Svizra il medem schurmetg sco en autras tiaras civilisadas. Il problem vegn a vegnir actuals sco che ina secunda partida sepresenta al cumin dalla Cadi e porta ses candidats.

g) Ina munglusadad ulteriura dalla tschentada dil cumin dalla Cadi ch'ins savess eliminar levamein ei la *procedura da serrar la pusseivladad da far ni retrer propostas suenter l'emprema tscharna*, medemamein la pretensiun digl *absolut pli ella secunda tscharna*, ina determinaziun che cunterfa al principi, statuius el dretg cantunal grischun.<sup>32</sup>

h) Sper quellas numerusas e per part grevas insufficienzas dalla procedura da cumin sepresentan dus auters postulats urgents: scaffir ina *constituziun scretta* per ils treis cumins sur-silvans che han aunc buca tala (cumins dalla Cadi, dalla Foppa e dalla Lumnezia) ed introducir ina *campagna electorala e politica tras ils mieds da massa*, surtut tras la pressa. Quella campagna duei gidar il votant da formar ina opiniun politica arisguard votaziuns ed elecziuns da cumin sin fundament da concepts e programs pigl avegnir e sin fundament dil prestau el vargau.

<sup>31</sup> cf. Bericht des Bundesrates an die Bundesversammlung über die Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, vom 9. Dezember 1968, publicau en Bundesblatt 1968 II p. 1057 ss, specialmein p. 1129 nota 2

<sup>32</sup> Lescha davart igl exercezi dils dretgs politics el Cantun Grischun, dils 7 d'october 1962, art. 42

i) Nus vein constatau ch'ils relicts religiis ed ils requisits folcloristics seigien buca essenzials ella tschentada da cumin, gie ch'els hagian silpli effect negativ silla tschentada e sia acziun politica. Ei fuss consequentamein uras da schar curdar quellas ingredienzas jastras. La retscherca da meinis el pievel ha denton mussau ch'il pievel sependa vid quellas fuormas tradiziunalas. La mentalitad dil pievel ei apparentamein buca semidada dapi ils temps dils Romans cura ch'il plebs persisteva sin siu «panem et circenses».

Sch'ins damonda mei per conclusiun, schebein la tschentada da cumin seigi la fuorma adeguata, ella quala il votant da cumin prepara ed exprima sia voluntad politica, sche stoiel jeu dir in perschuadiu *na*. Sch'ins pren en mira tut las insufficienzas dalla tschentada da cumin, e sch'ins sto constatar che la tschentada offerescha negins avantatgs per realisar l'acziun politica, lu *ston* ins arrivar alla conclusiun negativa. Mantener ina instituziun politica sulet pervia dalla tradiziun e pervia dil basegns dil pievel per siu «panem et circenses» para a mi-nunresponsabel.

## 2. Aspects pigl avegnir

Tenor la retscherca da meinis vegn il pievel denton buca a consentir ad ina midada dil sistem da tschentada al sistem dalla urna en mintga vitg. Sche las preparaziuns van bein, vegnan ins forsa a saver far entginas modificaziuns dalla procedura da tschentada: per ex. introducir in dumbravuschs electronic!<sup>33</sup>

Las modificaziuns realisablas ella tschentada da cumin vegnan denton buca a saver cuntentar alla liunga. Igl ei perquei da sperar che duseveniments dil proxim avegnir vegnan a purtar la sligiaziun dil problem:

a) 1970 ni 1971 han ils umens svizzers da decider per la secunda gada, schebein las femnas dueigien obtener il dretg da vuschar. Tenor la proposta dil Cussegl federal al parlament duei la decisiun pertucar sulet il dretg da vuschar sin plan federal. Sche la votaziun gartegia, obtenin nus en Svizra ina

<sup>33</sup> Il marcau da Turitg introducescha igl 1 da fevrer 1970 il cedel da votar per computer

situaziun paradoxa che las femnas han denter auter il dretg dad eleger il Cussegl naziunal, denton buca il Cussegl dils cantuns. Quella situaziun vegn buca a saver cuzzar ditg, aschia ch'il dretg da votar dallas femnas sin plan cantunal, circuital e communal vegn a stuer suandar en cuort. Da quei mument naven vegn la tschentada da cumin buca ad esser realisabla pli. Gl'emprem motiv ei che la tschentada da cumin stuess pli u meins seduble-giar e caschunass aschia dublas difficultads ch'ei in gia oz insuperablas. Il motiv decisiv ei denton che pli che la mesadad dils burgheis activs (la gronda part dallas femnas ed ina part dils umens) ei buca el cass da serender a cumin, sche quel ha liug en in sulet vitg dil circuit. Ina tschentada da cumin, alla quala mo 30—40 % dils votants san efectivamein separticipar, ei absolutamein nuntolerabla. Sco la retscherca da meinis ha indicau, para era il pievel d'entelgir quei fatg.

b) In cumissiun d'experts per la revisiun dalla organisaziun giudiziala dil cantun Grischun ha rapportau il settember 1968 che l'organisaziun da nossas dertgiras da cumin seigi zun munglusa e basegni ina migliur radicala.<sup>34</sup> Quella vulan ins contonscher cun *descargar* las dertgiras da cumin dalla giudicatura civila ch'ei aunc restada ad ellas dapi 1908. Quei pass ei da beneventar, vegn denton buc a tonscher. Il temps nua che laics san presidiar ina dertgira va plaunet mo franc alla fin. La dertgira da cumin, silmeins il mistral, vegn egl avegnir a stuer esser scolaus ella giurisprudenza. Ei semuossa denton che quels umens ei buca adina ils umens dalla tschentada da cumin. Ina ulteriura necessitad per la migliur dalla giudicatura da cumin ei la prolungaziun d'uffeci dils derschaders. Era quella necessitad vegn ad esser pli difficila da realisar sin via dalla tschentada da cumin che sin via dalla urna.

La tschentada da cumin ei alla liunga pia buca da spindrar.<sup>35</sup> Cant funeral teidlan ins buca bugen — ei para denton a mi ch'ei fuss pli saluteivel da far quitaus pigl avegnir che da plonscher pil passau!

<sup>34</sup> cf. nota 11, Bericht, p. 6

<sup>35</sup> In exempel:

Il cumin da Klosters-Serneus ha pér dacuort priu comiau dalla tschentada da cumin, introducend il sistem d'urna, cf. Gasetta Grischuna, no. 357 dils 19 da december 1969

